

INFORMACJA BEZPIECZEŃSTWA

STATYW ROZPOROWY

1. Najważniejsze informacje dotyczące użytkowania:

- **Stabilność to podstawa** - Zawsze upewnij się, że tyczka została odpowiednio rozparta pomiędzy stabilnym sufitem a podłożem. Unikaj używania jej na niestabilnych powierzchniach (np. na luzem leżących płytkach, śliskich podłogach itp.).
- **Nie przeciążaj konstrukcji** - Tyczka została zaprojektowana do podtrzymywania lekkich urządzeń pomiarowych, takich jak lasery krzyżowe czy rotacyjne. Nie wieszaj na niej ciężkich przedmiotów ani narzędzi.
- **To nie drabina** - Pod żadnym pozorem nie wspinasz się po tyczce i nie opierasz się na niej całym ciałem. To nie jest sprzęt do podtrzymywania ludzi.
- **Zachowaj ostrożność przy montażu** - Składając segmenty, uważaj na palce. Trzymaj dłonie z dala od miejsc łączeń, aby uniknąć przytrzaśnięcia.
- **Pracuj z głową na wysokości** - Jeśli montujesz tyczkę pod sufitem, korzystaj wyłącznie z bezpiecznych i stabilnych podestów lub drabin. Nie używaj krzeseł, wiader czy innych niestabilnych przedmiotów.
- **Uważaj na wiatr** - Tyczka może być stosowana na zewnątrz, ale tylko w sprzyjających warunkach. Silny wiatr może przewrócić całą konstrukcję i uszkodzić sprzęt.
- **Sprawdzaj stan techniczny** - Przed każdym użyciem oceń, czy żaden z elementów nie jest pęknięty, wygięty lub zużyty. Nie używaj uszkodzonych komponentów.
- Trzymaj z dala od dzieci - Tyczka to narzędzie profesjonalne, nie zabawka. Przechowuj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób postronnych.
- **Zawsze składaj po użyciu** - Po zakończeniu pracy rozłóż tyczkę, schowaj ją do pokrowca i odstaw w bezpieczne miejsce. Rozstawiona bez nadzoru może się przewrócić lub ulec uszkodzeniu.

2. Czyszczenie

- Po użyciu przetrzyj tyczkę suchą lub lekko wilgotną szmatką.
- Czyść tylko łagodnymi środkami - unikaj agresywnej chemii.
- Regularnie kontroluj zaciski i mechanizm windy.
- Smaruj ruchome elementy co kilka miesięcy.
- Przechowuj tyczkę w suchym miejscu, by uniknąć korozji.
- Po dłuższej przerwie sprawdź działanie wszystkich mechanizmów.

PL

INFORMATION

Telescopic Tripod

1. The most important information regarding usage:

- Stability is key - Always ensure that the pole is properly set between a stable ceiling and the floor. Avoid using it on unstable surfaces (e.g., loose tiles, slippery floors, etc.).
- Do not overload the structure - The pole is designed to support light measuring devices, such as cross or rotary lasers. Do not hang heavy objects or tools on it.
- It is not a ladder - Under no circumstances climb the pole or lean your full body weight on it. It is not equipment for supporting people.
- Be cautious during assembly - When assembling the segments, be careful of your fingers. Keep your hands away from joint areas to avoid pinching.
- Work with your head at height - If installing the pole on the ceiling, use only safe and stable platforms or ladders. Do not use chairs, buckets, or other unstable objects.
- Beware of the wind - The pole can be used outdoors, but only in favorable conditions. Strong wind may topple the entire structure and damage the equipment.
- Check the technical condition - Before each use, assess whether any elements are cracked, bent, or worn out. Do not use damaged components.
- Keep away from children - The pole is a professional tool, not a toy. Store it in a place inaccessible to children and bystanders.
- Always disassemble after use - After finishing work, take the pole apart, store it in a case, and place it in a safe location. When left unattended, it may fall over or become damaged.

2. Cleaning

- After use, wipe the pole with a dry or slightly damp cloth.
- Clean only with mild agents - avoid harsh chemicals.
- Regularly check the clamps and lift mechanism.
- Lubricate moving parts every few months.
- Store the pole in a dry place to prevent corrosion.
- After a longer break, check the operation of all mechanisms.

EN

Stativ mit Spreizfunktion



SICHERHEITSINFORMATION

1. Wichtigste Informationen zur Nutzung:

- Stabilität ist das A und O - Achte immer darauf, dass die Stange sicher zwischen einer stabilen Decke und dem Boden aufgespannt ist. Vermeide die Verwendung auf instabilen Oberflächen (z.B. lose liegende Fliesen, rutschige Böden etc.).
- Überlaste die Konstruktion nicht – Die Stange wurde entwickelt, um leichte Messgeräte wie Kreuz- oder Rotationslaser zu halten. Hänge keine schweren Gegenstände oder Werkzeuge daran.
- Das ist keine Leiter – Steige unter keinen Umständen auf die Stange und lehne dich nicht mit deinem ganzen Körper dagegen. Es ist kein Gerät zur Unterstützung von Menschen.
- Sei vorsichtig beim Zusammenbau – Achte beim Zusammenstecken der Segmente auf deine Finger. Halte die Hände von den Verbindungsstellen fern, um ein Einklemmen zu vermeiden.
- Arbeite mit Köpfchen in der Höhe – Wenn du die Stange unter der Decke montierst, benutze nur sichere und stabile Podeste oder Leitern. Verwende keine Stühle, Eimer oder andere instabile Gegenstände.
- Achte auf den Wind – Die Stange kann im Freien verwendet werden, aber nur bei günstigen Bedingungen. Starker Wind kann die gesamte Konstruktion umwerfen und das Gerät beschädigen.
- Prüfe den technischen Zustand – Bevor du die Stange benutzt, überprüfe, ob kein Element gebrochen, verbogen oder abgenutzt ist. Verwende keine beschädigten Komponenten.
- Von Kindern fernhalten – Die Stange ist ein professionelles Werkzeug, kein Spielzeug. Bewahre sie an einem für Kinder und Unbeteiligte unzugänglichen Ort auf.
- Immer nach Gebrauch zusammenklappen – Nach Beendigung der Arbeit die Stange abbauen, in die Hülle legen und an einem sicheren Ort verstauen. Unbeaufsichtigt aufgestellt kann sie umkippen oder beschädigt werden.

2. Reinigung

- Wischen Sie den Stab nach Gebrauch mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie nur mit milden Mitteln – vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Klemmen und den Hubmechanismus.
- Schmieren Sie die beweglichen Teile alle paar Monate.
- Lagern Sie den Stab an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.
- Überprüfen Sie nach einer längeren Pause die Funktion aller Mechanismen.

DE



ZOLTA Trade Sp. z o.o.
ul. Przemysłowa 24
39-300 Mielec, Polska

tel.: +48 22 472 40 02
+420 555 508 668
www.zolta.pl

INFORMACE O BEZPEČNOSTI

STATIV ROZPĚRNÝ

1. Nejvýznamnější informace týkající se používání:

- Stabilita je základ - Vždy se ujistěte, že tyč je správně upevněna mezi stabilním stropem a podlahou. Vyhněte se používání na nestabilních površích (např. volně položených dlaždicích, kluzkých podlahách atd.).
- Nepřetěžujte konstrukci - Tyč je navržena pro podporu lehkých měřicích zařízení, jako jsou křížové nebo rotační lasery. Nevytahujte na ni těžké předměty ani nástroje.
- To není žebřík - Za žádných okolností se nešplhejte po tyči a neopírejte se o ni celým tělem. Není to zařízení určené k podpoře lidí.
- Dávejte pozor při montáži - Při skládání segmentů si dejte pozor na prsty. Držte ruce mimo místa spojů, abyste předešli přiskřípnutí.
- Pracujte bezpečně ve výšce - Pokud montujete tyč pod stropem, používejte pouze bezpečné a stabilní podesty nebo žebříky. Nepoužívejte židle, kbelíky ani jiné nestabilní předměty.
- Pozor na vítr - Tyč může být použita venku, ale pouze za příznivých podmínek. Silný vítr může převrhnout celou konstrukci a poškodit zařízení.
- Kontrolujte technický stav - Před každým použitím zkontrolujte, zda žádná část není prasklá, ohnutá nebo opotřebovaná. Nepoužívejte poškozené komponenty.
- Držte mimo dosah dětí - Tyč je profesionální nástroj, ne hračka. Uchovávejte ji na místě nedostupném pro děti a nepovolané osoby.

Vždy složte po použití - Po dokončení práce složte tyč, uložte ji do obalu a odložte na bezpečné místo. Rozložená bez dozoru se může převrátit nebo poškodit.

2. Čištění

- Po použití otřete tyč suchým nebo mírně vlhkým hadříkem.
- Čistěte pouze jemnými prostředky - vyhněte se agresivní chemii.
- Pravidelně kontrolujte svorky a mechanismus výtahu.
- Pohyblivé části mažte každých několik měsíců.
- Skladujte tyč na suchém místě, aby nedošlo ke korozi.
- Po delší přestávce zkontrolujte funkčnost všech mechanismů.

CZ